

ジャンル	子ども・教育	日本語学習	医療・福祉	労働	災害対策	意識啓発 地域づくり	推進体制の 整備	その他
事業名	ブラジル人向け基礎の日本語インターネットラジオ講座							
団体名	財団法人 豊橋市国際交流協会							

#### \*\*\*\*\* 事業のポイント \*\*\*\*\*

日本人市民と外国人市民のトラブルの多くは言葉の壁によるコミュニケーション不足が大きな原因と考えられ、多文化共生の地域づくりのためには互いの言葉の学習が重要である。豊橋市に居住する多くのブラジル人は、定住化・永住化の傾向を強め、日本語能力習得の必要性を認識している。豊橋市内で開催される日本語教室の増加など、日本語の学習活動が活発化しており、さらなる学習機会の拡大として気軽に自宅で学習可能な環境を整え、多文化共生社会づくりを推進する。

助成年度 区分	平成22年度 地域国際化協会等先導的施策支援事業	事業総額	900千円
------------	--------------------------	------	-------

#### 事業の内容、成果等

##### 【事業の背景】

平成21年3月に豊橋市が策定した「豊橋市多文化共生推進計画」「多文化共生推進プラン」において、多文化共生意識の学習機会づくり、安心して暮らせる環境づくりの具体的推進策として、日本語学習機会の充実があり、当協会では従来から「にほんごきょうしつ」等を実施しているが、時間にとらわれずに個人のペースで気軽に学習できるインターネットを活用した本事業を豊橋市と連携して実施した。

##### 【目的】

多文化共生社会の実現には、日本人市民と外国人市民も互いの文化や慣習の違い、考え方の違いを認め合い、互いをよく理解し合って、尊重することが重要である。

しかし、日本人市民と外国人市民のトラブルは決して少なくはないのが現状で、その多くは言葉の壁によるコミュニケーション不足が大きな原因と考えられている。多文化共生の地域づくりのためには互いの言葉の学習が重要である。現在、豊橋市に居住する多くのブラジル人は定住化・永住化の傾向を強め、日本語能力習得の必要性を認識している。

このため、豊橋市内で開催される日本語教室が増加するなど日本語の学習活動が活発化しているが、さらなる学習機会の拡大として気軽に自宅で学習可能な環境を整え、多文化共生社会づくりを推進するため、本事業を実施した。

##### 【内容】

地域のブラジル人コミュニティの場である NPO 法人 ABT 豊橋ブラジル協会が運営するインターネットラジオ局「ラジオ NIKKEY」通じ、ブラジル人が基礎から日本語を楽しく、気軽に学べる番組「Vamos Ganbatar! (日本語訳: いっしょにがんばろう)」を放送。(Ganbatar は、日本語の「がんばろう」から派生した日本にいる日系人の造語。気軽に親しみを込めて「がんばろうね」という意味で、気軽に楽しんで学習してもらえる講座を目指して、この言葉を引用した。)

ラジオ番組には JICA 日系社会青年ボランティアでブラジルに派遣経験のある日本人講師と、同局のパーソナリティーを起用し、初歩の日本語を文法積み上げ式で学ぶことができる内容とし、放送時間は家族の団らん時である日曜日の午後7時から(15分間)に設定した。

さらに、放送時間には聴くことができない人、放送を聴き逃してしまった人のために、過去のテキスト・放送をラジオ NIKKEY のホームページ(<http://www.radionikkey.jp/por/community/japanese/>)から聴くことができるようにし、日本語を

気軽に学べる環境を整えた。(現在も、平成22年度分の放送をダウンロード可能)

なお、インターネットを使ったラジオ番組のため、放送エリアを限定することなく、世界中の人に放送を聴いてもらうことが可能となっている。

### 【成果・評価】

豊橋市は、浜松市に次いでブラジル人が多い都市であり、日本人とブラジル人が相互理解を図り、多文化共生社会づくりのため、ブラジル人向けの本事業は大いに意義のあるものとする。実際、ラジオ NIKKEY の「Vamos Ganbatar!」のホームページには、平成22年度には月平均600件以上のアクセス実績があり、多くの人が番組を聞き続けている。

更に本事業は、平成22年度のみでなく、継続事業として番組を放送している。(一部内容に変更有)



テキスト(第5回)

### 【課題】

・ラジオ NIKKEY では、番組の放送のほか、チャットで放送内容への質問を受け付けるなど工夫をしたが、そちらへの投稿は少なかった。

### 【今後の展望】

日本語を学ぶだけでなく、日本文化も紹介するコーナーを設け、多くのブラジル人にラジオを聴いてもらえるよう番組内容を精査していきたい。